

**FORMATO EUROPEO  
PER IL CURRICULUM  
VITAE**



**INFORMAZIONI PERSONALI**

Nome	<b>BELLA FRANCESCA DANIELA</b>
Indirizzo	<b>VIA MARCHE, n°6, 95037, S. Giovanni la punta, Catania</b>
Telefono	<b>347 5416591</b>
Fax	
E-mail	<b>danibella@virgilio.it</b>
Nazionalità	Italiana
Data di nascita	10/03/1975

**ESPERIENZA LAVORATIVA**

• Date (da – a)	09/02/2016 - a oggi
Nome e indirizzo del datore di lavoro	E.N.S. Sez. Prov.le di Catania, p.zza S. Domenico, 11, 95124, Catania
• Tipo di azienda o settore	Ente Morale che opera senza fini di lucro per l'integrazione dei sordi nella società, ONLUS.
• Tipo di impiego	Educatore per disabili sensoriali
• Principali mansioni e responsabilità	Assistente alla comunicazione per studenti sordi presso l'Istituto I.I.S.S. "G. Ferraris" di Acireale (CT)
• Date (da – a)	Dal 2015 al 2017
Nome e indirizzo del datore di lavoro	IDI s.r.l. Via Lisi n°85, Giarre (CT)
• Tipo di azienda o settore	Formazione
• Tipo di impiego	Docenza LIS
• Principali mansioni e responsabilità	Corso ASACOM: Trasferire metodologie comunicative della Lingua Italiana Segni
• Date (da – a)	30/10/2011 - a oggi
Nome e indirizzo del datore di lavoro	CITTA' METROPOLITANA DI CATANIA
• Tipo di azienda o settore	Via Nuovaluce Tremestieri Etneo (CT)
• Tipo di impiego	Servizio Politiche Sociali e del Lavoro
• Principali mansioni e responsabilità	Assistente Didattica Integrativa Domiciliare  Supporto agli alunni sordi nello svolgimento dei compiti scolastici
• Date (da – a)	03/10/2017
Nome e indirizzo del datore di lavoro	CITTA' METROPOLITANA DI CATANIA
• Tipo di azienda o settore	Via Nuovaluce Tremestieri Etneo (CT)
• Tipo di impiego	Servizio Politiche Sociali e del Lavoro
• Principali mansioni e responsabilità	Assistente alla comunicazione degli alunni con disabilità sensoriali Assistente alla Comunicazione per studente ipovedente Presso I.I.S.S. Vaccarini di Catania

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date (da – a)</li> </ul> <p>Nome e indirizzo del datore di lavoro</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo di azienda o settore</li> <li>• Tipo di impiego</li> <li>• Principali mansioni e responsabilità</li> </ul>	<p>16-02-2017 al 24-11-2017</p> <p>D.T.N. Group s.r.l. Corso Martiri della libertà, 38/D Catania</p> <p>Formazione Docenza LIS Formazione ASACOM Trasferire metodologie comunicative della Lingua Italiana Segni</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date (da – a)</li> </ul> <p>Nome e indirizzo del datore di lavoro</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo di azienda o settore</li> <li>• Tipo di impiego</li> <li>• Principali mansioni e responsabilità</li> </ul>	<p>16-02-2017 al 29-06-2017</p> <p>I.I.S.S. "G. Ferraris" Via Trapani, 4. Acireale (CT)</p> <p>Istituto Statale Docenza corso LIS 1 livello Trasferire metodologie comunicative della Lingua Italiana Segni</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date (da – a)</li> </ul> <p>Nome e indirizzo del datore di lavoro</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo di azienda o settore</li> <li>• Tipo di impiego</li> <li>• Principali mansioni e responsabilità</li> </ul>	<p>05/10/2013 - 10/06/2015</p> <p>SOC. COOP. Sociale "Segni di Integrazione" via Tomaselli, 1, 95124 Catania</p> <p>ONLUS Operatore Socio assistenziale Assistente alla comunicazione per studenti sordi Traduzione simultanea, facilitatore alla comunicazione, presso gli Istituti: I.I.S.S. "G. Ferraris" di Acireale, (CT) I.T.C. "Majorana - Meucci" di Acireale (CT) Istituto Comprensivo Statale "F. Guglielmino" di Acicatena (CT)</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date (da – a)</li> </ul> <p>Nome e indirizzo del datore di lavoro</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo di azienda o settore</li> <li>• Tipo di impiego</li> <li>• Principali mansioni e responsabilità</li> </ul>	<p>04/02/2013 - 31/12/2013</p> <p>A.F.A.E. via Paolo Gaifami, 10/12, Catania</p> <p>Associazione Famiglie Audiolesi Etnai, ONLUS Educatore Professionale Sociale Assistente alla comunicazione per alunni sordi nelle scuole</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date (da – a)</li> </ul> <p>Nome e indirizzo del datore di lavoro</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo di azienda o settore</li> <li>• Tipo di impiego</li> <li>• Principali mansioni e responsabilità</li> </ul>	<p>01/10/2012 - 31/05/2013</p> <p>SOC. COOP. Sociale "Segni di Integrazione" via Tomaselli, 1 95124, Catania</p> <p>ONLUS Operatore Socioassistenziale Assistente alla comunicazione per studenti sordi presso Istituto Comprensivo Statale "F. Guglielmino di Acicatena, (CT)</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date (da – a)</li> </ul> <p>Nome e indirizzo del datore di lavoro</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo di azienda o settore</li> <li>• Tipo di impiego</li> <li>• Principali mansioni e responsabilità</li> </ul>	<p>30/06/2005 - 01/12/2012</p> <p>A.S.I. AGENZIA SICILIANA INFORMAZIONE s.r.l., Via Odorico da Pordenone, 50 Catania</p> <p>Agenzia di stampa Interprete Traduttore simultaneo TG LIS (lingua Italiana Segni).</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date (da – a)</li> </ul> <p>Nome e indirizzo del datore di lavoro</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo di azienda o settore</li> <li>• Tipo di impiego</li> <li>• Principali mansioni e responsabilità</li> </ul>	<p>06/11/2009 - 30/09/2010</p> <p>Provincia Siciliana delle Figlie della Carità CANOSSIANE</p> <p>Attività delle organizzazioni religiose nell'esercizio del culto INTERPRETE LIS Traduzione simultanea frontale in LIS presso l'Ateneo di Catania</p>

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date (da – a)</li> </ul>	10/10/2005 - 30/07/ 2009
Nome e indirizzo del datore di lavoro	E.N.S. Sez. Prov.le di Catania, p.zza S. Domenico, 11, Catania
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo di azienda o settore</li> </ul>	Ente Morale per la protezione e l'assistenza dei Sordomuti, ONLUS
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo di impiego</li> </ul>	Operatore per l'assistenza alla comunicazione per le persone sorde
• Principali mansioni e responsabilità	Traduzione simultanea in LIS presso l'Accademia delle Belle Arti di Catania

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date (da – a)</li> </ul>	2002 - 2005
Nome e indirizzo del datore di lavoro	UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CATANIA
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo di azienda o settore</li> </ul>	Assegnazione Tutor per le problematiche scolastiche e sociali
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo di impiego</li> </ul>	Assistente alla comunicazione
• Principali mansioni e responsabilità	Lezioni frontali, traduzione Italiano-LIS all'alunno sordo durante gli esami

## ISTRUZIONE E FORMAZIONE

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date (da – a)</li> </ul>	4-5 giugno 2005
• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione	F.N.S. Federazione Nazionale Sordomuti, ONLUS
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio</li> </ul>	Traduzione simultanea, Dattilologia.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Qualifica conseguita</li> </ul>	Interprete di base L.I.S.

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date (da – a)</li> </ul>	28/10/2002 - 12/06/2003
• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione	CIAFORAM
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio</li> </ul>	Linguaggio segnico, Educazione visivo-gestuale, Audiologia, Psicopedagogia speciale.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Qualifica conseguita</li> </ul>	TECNICO LINGUA ITALIANA SEGNI
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)</li> </ul>	Post Diploma

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date (da – a)</li> </ul>	14/03/2001 - 03/03/2002
• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione	E.N.S. Sez. Prov.le di Catania
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio</li> </ul>	Storia del sordo, Dattilologia, Traduzione, Interpretazione.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Qualifica conseguita</li> </ul>	2° Livello della Lingua Italiana dei Segni

- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
- Qualifica conseguita

1992/1993  
I. T.C. Statale "A. Majorana" di Acireale (CT)  
Ragioneria, Economia, Tecnica, Diritto, Matematica.  
Diploma di Ragioniere e Perito Tecnico Commerciale

## CAPACITÀ E COMPETENZE

### PERSONALI

*Acquisite nel corso della vita e della carriera ma non necessariamente riconosciute da certificati e diplomi ufficiali.*

MADRELINGUA

ITALIANA

ALTRE LINGUA

L.I.S. (LINGUA ITALIANA DEI SEGNI)

## CAPACITÀ E COMPETENZE RELAZIONALI, ORGANIZZATIVE

COMPETENZE ORGANIZZATIVE DI COMUNICAZIONE ITALIANO/LIS, LIS/ITALIANO OTTIME.  
CAPACITÀ DI LAVORARE AUTONOMAMENTE O A FIANCO DEI DOCENTI CURRICULARI, INSEGNANTI DI SOSTEGNO, COLLABORATORI PER PORTARE AVANTI UN PROGETTO DI CRESCITA E AUTONOMIA DELL'ALUNNO SORDO.

## CAPACITÀ E COMPETENZE ARTISTICHE

HO LAVORATO CON IL "TEATRO DEL SOLE" GRUPPO DI TEATRANTI SORDI, DI CATANIA E PARTECIPATO A FESTIVAL NAZIONALI DI CULTURA E SPETTACOLO ORGANIZZATI DALL'E.N.S.  
LAVORATO COME INTERPRETE LIS NEI CONVEGNI, CORSI DI AGGIORNAMENTO, AULE DI TRIBUNALE, CORSI PROFESSIONALI, GITE, VIAGGI, OSPEDALI, CASERME..

PATENTE

B

## ULTERIORI INFORMAZIONI

Ho i genitori sordi e le zie. La L.I.S. è una lingua che ho acquisito dalla nascita contestualmente all'italiano parlato. Sono sempre in contatto con la comunità dei sordi ed ho sempre lavorato e collaborato con loro, dai bambini agli adulti, accompagnandoli in ogni loro esigenza sia scolastica che extrascolastica, instaurando un buon rapporto di fiducia reciproca.



**ALLEGATI****FOTOCOPIE DEL TITOLO DI STUDIO CONSEGUITI:**

DIPLOMA DI RAGIONERIA  
ATTESTATO L.I.S. 2° LIVELLO  
ATTESTATO DI TECNICO L.I.S.  
ATTESTATO BRAILLE - DI 1° LIVELLO-

**ATTESTAZIONI DI PARTECIPAZIONE A CONVEGNI E CORSI:**

"L'AUTONOMIA LINGUISTICA DEI SORDI: L'ANALISI DELLA LOGOGENIA" 17/11/2017  
"LA LINGUA DEI SORDI COME RISORSA DI INCLUSIONE" 25/10/2017  
"I SORDI IN SICILIA PROTAGONISTI DEL LORO FUTURO" 14/12/2011  
"MINORI DIFFICILI. LINEE D'INTERVENTO E PREVENZIONE" 31/03/2011  
"LA STORIA DEI SORDI E DELL'ENS" 22/12/2007  
"I SERVIZI RIVOLTI AI SORDI" 15/12/2007  
"CORSO DI PREPARAZ. SERVIZIO TUTORATO PER STUDENTI UNIVERSITARI CON DISABILITA'" 01/12/2007  
"VERSO UN'EUROPA SENZA BARRIERE" 15/12/2003  
"IL SORDO NELLA SCUOLA, PROBLEMI E PROSPETTIVE" 18/10/2003  
"LA LIS UNA LINGUA PER TUTTI, SOGNO O REALTA'?" 24-25/11/2001

LA SOTTOSCRITTA E' A CONOSCENZA CHE, AI SENSI DELL'ART.6 DELLA L.15/68 LE DICHIARAZIONI MENDACI, LA FALSITA' NEGLI ATTI E L'USO DI ATTI FALSI, SONO PUNITI AI SENSI DEL CODICE PENALE E DELLE LEGGI SPECIALI. INOLTRE LA SOTTOSCRITTA AUTORIZZA AL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI, SECONDO QUANTO PREVISTO DALLA L.675/96 DEL 31/12/1996.